



Плянують конференцію в справах старших віком громадян

Вашінгтон. — Дорада рада у справах старших осіб європейського походження, яка складається з 26-ох членів, представників кількох етнічних груп, таких, як мадяри, італійці, данці, німці, греки, ірландці, жиди, литовці, лотиські, українці, хорвати й інші, і яку спонсорує спільно дві відомі інституції — Католицький університет Америки в Вашингтоні й Національний центр для міських етнічних справ, відбула вже дві т. зв. "міні-конференції", готуючись до основної крайової конференції у справах старших осіб, яку скликає Білий Дім наприкінці цього 1981 року.

До Дорадчої ради від українців входять о. шамбелян Роберт Москаль, проф. Василь Омеленченко і д-р Мирон Куропас.

Ці "міні-конференції" відбулися: одна у Балтиморі 10-12-го листопада минулого року, друга — у Клівленді 4-6-го грудня минулого року. Результати цих нарад будуть повністю передані плянуваній крайовій конференції Білого Дому.

У нарадах двох "міні-конференцій" речники етнічних груп прийшли до висновку, що сьогочасні програми для старших громадян в Америці є нечувливими до великої групи старших американців європейського походження, і тому федеральні програми повинні б взяти це до уваги і відповідно усучаснитися. Не малу роль тут грають і різниці культурного харак-

теру, які разом з труднощами мовними не дозволяють таким американцям брати повноцінну участь у вже існуючих програмах.

Учасники конференцій Дорадчої ради закликають Уряд до сильніших заходів, щоб допомогти етнічним родинам краще опікуватися старшими віком членами. Важливим є також підтримувати працю в цій діяльності релігійних і громадських організацій, які займаються допомогою своїм сеньйорам-громадянам.

На цих нарадах також однозгідно підкреслено позитивну роль, яку відіграють етнічні групи в їхніх суцільних поселеннях по містах у плеканні корисної практики — передавання старшими громадянами молодшому поколінню надбань етнічних культур, спадщини і традицій, що збагачує духовне життя молодших поколінь. Етнічні групи в Клівленді й Балтиморі вирішено було за модель у цьому відношенні.

В підсумках нарад також ухвалено звернутися до Білого Дому з проханням включити представників етнічних груп, яких ця Дорада рада репрезентує, в число 1800 делегатів, які підбираються для участі в крайовій конференції в справі старших громадян в Білому Домі.

Про повніші інформації в цих справах слід звертатися на адресу: National Center for Urban Ethnic Affairs, 1521 16th Street, N. W., Washington, D. C. 20036.

„Нью Йорк Таймс” згадує про виставку рушників в УМ

Нью Йорк, Н.Й. — Газета „Нью Йорк Таймс” у своїх надільних числах в рубриці музейних програм регулярно інформує читачів про виставки в Українському Музеї. Крім цього ця газета поміщує дещо довші інформації, коли відбувається відкриття виставки.

В п'ятницю, 13-го березня ц.р., „Нью Йорк Таймс” вдрукував таку замітку про теперішню виставку руш-

ників в Українському Музеї. Газета подає, що на виставці показано понад 50 рушників, які вони довжили, з якого часу походять, які мають взори. Далі згадано, яку роль грають рушники в українських народних звичаях: при вітанні, при вітанні гостей тощо. Вкінці подається години відкриття Музею (від середи до неділі, від 1-ої до 5-тої год. по полудні).

У Клівленді відбудеться виставка

Л. Гуцалюка

Клівленд, Огайо. — У дні 3-го, 4-го і 5-го квітня, тут у приміщеннях місцевої кредитової кооперативи „Самопоміч”, відбудеться виставка майстра олій Любослава Гуцалюка, який виставить 28 олій та чотири акварелі. Виставку спонсорує 8-ий Відділ Союзу Українок Америки.

Відкриття цієї виставки наступить у п'ятницю, 3-го

квітня, в год. 7-ий вечора, яка триватиме до 9-ої год. вечора. Опися картини, що можна буде оглянути у суботу, 4-го квітня від 12-ої год. вполудне до 9-ої год. вечора, як теж у неділю, 5-го квітня від 11-ої год. ранку до 5-ої год. вполудне.

У суботу, 4-го квітня в год. 7-ий вечора Л. Гуцалюк продемонструє техніку малювання картини.

Появилась книжка

„Спогади, події, люди, пригоди”

Париж, Франція. — Минулого року, тут за власним накладом автора появилась 215-сторінкова книжка Кирила Мазура п.з. „Спогади, події, люди, пригоди”.

Книжка ця — це мемуарний твір. К.Мазур описує своє дитинство в Журавлівці, на Брацлавщині, побут та релігійні звичаї у цьому закутковій землі, як також русифікацію українського народу, що добре запам'ядалися авторові. А відтак, він пише про свою участь у рядах Армії Української Народної Республіки та про її відступ перед ворогом.

Відтак К.Мазур переходить до спогадів про часи у Львові після програної війни — початки тайного українського університету, політичні неспорозуміння через злочинний варшавський договір та про розквіт мистецьких і наукових сил. А з цим, у його книжці він навітлює такі видатні постаті того часу, як: Митрополита Шептицького, Новаківського, Січинського, Свеніцького,

Огієнко, Самійленко, Раковського і т.д.

Книжка, в якій є декілька фотографій та рисунків автора, може послужити лектурою для молоді, яка матиме змогу з неї навчитися про цінних людей цієї доби, про збереження української ідентичності на перехрестях доріг у країнах, чужих своїм психологічним підгрунтям українській людині.

ДОПОВІДЬ Д-Р АРКАДІЯ КОЦИБАЛИ

Ньюарк, Н.Дж. — Стараючи 86-го Відділу Союзу Українок Америки тут у п'ятницю, 27-го березня ц.р., о год. 7:30 вечора в Пластовій домівці при 736 Сенфорд авеню д-р Аркадія Коцибала, археолог, вигосилість доповідь на тему: „Грецька колонізація на українських берегах Чорного моря в VI і VII століттях до Христа”. Вступ за добровільними датками.

ВЛАДИКА СУЛИК ВІДВІДАВ ВЛАДИКУ МСТИСЛАВА І ЗАПРОСИВ ДО УЧАСТІ В ЦЕРЕМОНІЯХ ІНСТАЛЯЦІЇ

Бавнд Брук, Н. Дж. — „Христос серед нас — є і буде” — цими молитовними словами обмінялися тут, біля вівтаря у Церкві-пам'ятнику св. Андрея, першоректорі Української Православної і Української Католицької Церков у ЗСА на закінчення промовистої і прикладної для громади зустрічі у поплудневих годинах в понеділок, 23-го березня.

Нововисвячений архієпископ Степан Сулик, Митрополит для українців-католиків у ЗСА, прибув сюди з офіційною візитою і запросив Владика Митрополита Мстислава до участі в церемоніях його інсталяції, які відбудуться вже у вівторок, 31-го березня, у катедрі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії у Філадельфії. Владика Сулик прибув у товаристві о. Романа Дубицького, його наслідника на становищі парох української католицької церкви Успення Матері Божої в Перт Амбю, Н. Дж. Вже в середу, 25-го березня, Владика Сулик мав переїхати до Філадельфії на постійне перебування.

Достойно, радісно і гостинно прийняв українського католицького першоректора в ЗСА Блаженніший Владика Мстислав, спершу у своїй приватній резид-



Блаженніший Владика Мстислав

денції біля маєстатичної Церкви-пам'ятника, а відтак товаришувати йому у відвідинх музею і самої церкви. Поградувавши спершу новообраному католицькому Митрополиту, Владика Мстислав подарував йому ряд книжок. У свою чергу Владика Степан передав Владичі Мстиславові деякі із своїх праць.

З жалем повідомив Митрополит Мстислав молодшого віком Архієпископа-митрополита, що з уваги на вже раніше заплановану поїздку до Європи, а відтак до Тунісу, згідно з лікарськими зарадженнями у процесі реконвалесценції після



Владика Степан Сулик

недавньої недуги, він не зможе особисто взяти участі у церемоніях введення Владика Степана на Філадельфійський престіл. Його заступатиме Владика Константин з Чикаго в асисті о. протопресвітера Артемія Селєппі, голови Консисторії УПЦеркви в ЗСА, й о. протопресвітера Степана Білика з Філадельфії. Митрополит Мстислав запевнив гостя, що після повороту з лікувальної подорожі він загоstitь до Філадельфії.

Широ і майже з батьківським піклуванням супроводжував Владика Мстис-

лав свого гостя, пояснюючи йому деякі з експонатів у багатому на зразки української релігійної спадщини музеї. Тут долучився до них ще й о. А. Селєппіна. Відтак Владика перейшли до церкви і, наложивши білі камелавкони та епітрахілі, що їх підніс о. д-р протопресвітер Франко Істочин, ректор Святософійської семінарії і особистий секретар Митрополита Мстислава, обидва першоректори підійшли до престолу і поцілували св. Євангелію.

„Христос серед нас”, — пропрі Владика Мстислав. „Є і буде”, — потвердив Владика Степан. Тричі обнявшись і розцілувавшись, Владика ще раз повернулися до приватного помешкання Митрополита Мстислава, де на них чекала легка перекуска.

Ще кілька слів про церковні і громадські справи спільного заікавлення, повторні запевнення взаємної пошани, приязні і співпраці в майбутньому — і Владика Степан попрощався з

Митрополитом Мстиславом, дякуючи за гостинність і подарунки та бажаючи Владичі швидкого повороту до здоров'я і побажання у Філадельфії.

Відбулася зустріч колишнього президента Форда з Денг Шіаопінгом

Пекін, КНР. — У Великій народній палаті, найбільшій репрезентативному державному будинку в Пекіні, відбулася зустріч між фактичним керівником сучасної китайської політики віцепрем'єром Денг Шіаопінгом і висланним президентом Роналдом Регеном, колишнім президентом Джорджом Фордом. Форд вручив Денгові послання від президента Регена, а описав відбув з ним довгі розмови. Спеціалісти, які прибули з ним, відбули зустрічі з іншими керівними діячами китайського правління.

Крім довгих розмов з Денгом, колишній президент зустрівся з прем'єром Згао Янгом, якому він вручив лист від президента Регена. Після розмови з прем'єром Янгом президент Форд заявив пресі, що розмова була успішною й дуже конструктивною. Олною із головних проблем, порушених у розмовах між Денгом і Фордом, було, як далеко може Вашингтон в'я-

затися безпосередньо й допомогати Тайваню, не пошкодивши стосунків з Пекіном. Невдовзі Пекін обміняв свої стосунки з Голландією після того, коли вона продала, не зважаючи на протест Пекіну, два підводні човни Тайваню.

З колишнім президентом прибула до Пекіну група знавців і представників різних ділянок державної діяльності на чолі з колишнім близьким співробітником державного секретаря Г. Кіссінджера в Раді державної безпеки, генералом Брентом Скавкрофтом. Генерал Скавкрофт брав участь у деяких розмовах Форда з китайськими діячами, а крім цього, полагав окремі справи своєї діяльності. Після відбуття прогулянки по річці Янцзи американська група на чолі з Фордом повернулася до Пекіну, де відбулися ще різні кінцеві зустрічі, а перед відльотом у п'ятницю, 27-го березня, — пресова конференція.

У світі

З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ, правдоподібно, збільшать економічну допомогу для африканської держави Зімбабве аж до висоти 225 мільйонів доларів на протязі трьох чергових років. Ідею про збільшення підтримки також сам президент Роналд Реген і більшість членів його Уряду. Формальне прохання прем'єр-міністра Зімбабве Роберта Мугабє мало бути проголошене публічно 24-го березня ц.р. З подібним проханням Мугабє звертається також до інших, зокрема індустриальних, держав, щоб забезпечити собі допомогу до суми принаймні двох мільйонів доларів, потрібних для відбудови відсталого господарки.

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД і партійні кола задоволені заявою голови вільної профспілки „Солідарносць”-Леха Валенси, який погрозило, що зрештігнус з свого становища керівника, якщо локальні відділи профспілки розпочинають без узгодження з центральною страйк і ускладнюватимуть і так дуже важку ситуацію в Польщі. Кореспонденти і закордонні дипломати кажуть, що провінційні керівники стосують великий тиск на Валенсу, щоб він не провадив за страйком і не прогайнував ще однієї доброї нагоди здобути великі користі не тільки для робітництва, але також для вільних селян і польського народу взагалі. Валенса і його численні дорадники думають навпаки, що в обличчя союветських погроз про військову інтервенцію військ Варшавського Пакту, слід поступати дуже обережно, щоб не зруйнувати те, що вже на протязі року здобули польські робітники.

АКАДЕМІК АНДРЕЙ САХАРОВ скаржиться в окремій заяві, розповсюдженій у Москві серед закордонних кореспондентів, що агенти КГБ викрали у нього течку з документами і підручними записками та листами. „Ця крадіжка”, — заявляє Сахаров, — ще раз вказує, що офіційні чинники СССР намагаються позбавити мене можливості науково працювати й ізольовати мене від інтелектуального світу”. Андрей Сахаров і його дружина Елена Боннер перебувають, як відомо, на примусовому вигнанні у місті Горький.

ЩЕ ПРО РОДИНУ СІЧКІВ

Колумбія, Мд. (Н. Строката). — Останнім часом було опубліковано тексти автентичних матеріялів про родину Січків. Сьогодні подаємо текст виступу Володимира Січка в суді.

Отже, було засуджено батька, засуджено брата.

Було виключення з університету, зречення від громадянства СССР, а тоді — арешт, суд, вироки.

СЛОВО ВОЛОДИМИРА СІЧКА В СУДІ (м. Долина в Івано-Франківській області, 9-го січня 1981 року).

„Я буду говорити, хоч не визнаю радянського суду над собою, тому що я вже більше як три місяці тому зрікся громадянства цієї країни, яка в моїх 20 років життя позбавила мене людських прав, нізачо виключивши мене з третього курсу мехмату (механіко-математичний ф-т) Київського Державного університету ім. Т. Г. Шевченка. Мене виключили з університету тільки тому, що я син свого батька. Після виключення я вчився на курсах шоферів у Долинському автопідприємстві; не допустили до здачі (іспиту) на шоферські права з тієї ж причини знову, що я Січка. Отже пожалілі і шоферських прав: одне право, яке залишили за мною, — це служба в лавах Червоної Армії. А я цього права не визнаю.

Ще 21-го вересня 1980 року в знак протесту на всі беззаконня, вчинені проти мене, я зрікся радянського громадянства і відмовився служити в лавах Червоної Армії. Причиною моєї відмови від служби в армії є той факт, що зачинником виключення мене з університету була університетська військова катедра, бо створила такі умови, щоб не допустили мене до екзаменів на зимовій сесії 1980 року.

Коли студенти-однокурсники обурились таким нахабним відчисленням мене з університету і писали Л. Брежнєву телеграму, в якій говорилось про моє незаконне виключення з університету, то цю телеграму Київська телеграфна установа, порушуючи радянські закони, вилучила і відправила декану факультету. Після цього декан просто

був змушений пояснити студентам-однокурсникам, що мене виключили не за неспішність, як було зформульовано в наказі ч. 192, від 21-го березня 1980 р., а за те, що мій батько Січко Петро і брат Василь — націоналісти і суджені.

Порушується стаття радянської конституції, в якій говориться, що діти за вчинки батьків не відповідають. За його життя не було навіть найменшого порушення мною радянського закону, а закони ці порушують вами і подібними до вас. Я людина, а не раб, як би привикли думати, і маю право обурюватися на ваше беззаконня.

Мало цих знущань, мало того, що ви наплювали мені в душу; ви ще вимагали, щоб я сам собі плюнував в душу, тобто, щоб я в письмовій формі зрікся поглядів рідного батька, а це означає зречтиса самого батька, який виростив мене і навчив дивитися на світ відкритими очима. Лицесмір, зречтиса ви своїх батьків за те, що виховали вас тими жерственими та байдужими до людського горя.

Я за собою вини не визнаю, а причиною того, що не йду в армію, є ваші лихі дії проти мене. Я піду в армію тільки офіцером після закінчення університету, інших умов в мене бути не може.

Заявляю, що я не раб і не радянський громадянин, і судити мене не маєте права, бо, згідно Прикінського акту Гельсінкських угод, кожна людина має право вибрати собі громадянство і країну, в якій хоче жити. Я в своєму зреченні просив дати мені можливість емігрувати в США для здобуття там вищої освіти.”

В Америці

МЕТЕОРОЛОГИ КАЖУТЬ, ЩО В ДЕЯКИХ стейтах зима прощастя дуже суворо. В південносхідних частинах З'єднаних Стейтів Америки, зокрема в Міссісіпі, Джорджії, Флориді та інших стейтах у понеділок, 23-го березня, шаліли бурі з сильними дощами або сніговими опадами. В Алабамі випав сильний град, після чого вулиці багатьох міст були покриті льодом і снігом у промірі трьох інчів. У західних районах Північної Кароліни і Вірджинії випали великі сніги, у наслідок чого було значно обмежений рух на дорогах, тому, що в деяких околицях було понад 15 інчів снігу. Поліція інформує, що покищо є тільки один смертний випадок — в автомобільному випадку загинула 10-річна дівчинка. Багато місцевостей залишилися без електричної енергії, і тепер робітники працюють 24 години на добу, щоб направили електропроводи. На Флориді заіснувала інша проблема: після великих дощових опадів на гарячу землю постала сильна мряка, ніби димовидна синява, яка перешкоджає водіям і хворим на астму.

У ЛОС АНДЖЕЛЕСІ, КАЛІФОРНІЯ, дійшло до фізичного удару між іранцями, прихильниками аятолли Хомейні, і його противниками. Поліція заарештувала багатьох іранців, яким суддя закинув порушення спокою, спротив під час арешту і фізичне потурбування інших осіб. Іранські патріоти, які активно виступають проти Хомейні і його диктаторської системи і називають себе „іранці на вигнанні”, плянували відбутти в парк свою демонстрацію, але на місце демонстрації прибули у великому числі прихильники Хомейні і комуністи та, зайнявши заздалегідь приготовані голосники, почали скандувати: „Смерть зрадникам”. У ударі брало участь біля 2,000 осіб.

ЗОГЛЯДУ НА ДОСЯГНУТЕ порозуміння між федеральним Урядом і юнією робітниками копалень, заподіяний на п'ятницю, 27-го березня, страйк вуглекопів не відбудеться. Робітники домогалися 52 відсотки підвишки платенів й інших соціальних полегш, але в результаті переговорів погодилися на 36 відсотків, які будуть введені на протязі трьох років і багато полегш, які мусять бути узгоджені між Урядом і юнією. Сем Чирч, голова профспілки вуглекопів висловив надію, що домовленість буде ратифікована окремими профспілками, і що він вважає справу переговорів закінченою.

МАЙЖЕ ОДНА П'ЯТА ТИХ РОДИН, ЯКІ користаються з допомогою „велфер”, будуть зняті з листи допомоги після того, як економічна програма президента Роналда Регена буде ратифікована обидвома палатами Конгресу і бюджет Уряду буде узгоджений. Речники Адміністрації припускають, що 400,836 родин з усіх 3,8 мільйона, що знаходяться на утримуванні „велфер”, будуть зняті зі списків допомоги з огляду на їхній вік, здоровельний стан, заробітки тощо, а біля 258,528 родин частинно втратять цю допомогу.

3 НОВИХ ВИДАНЬ

(Продовження зі стор. 2)

лі" на початку тридцятих років року його не тероризували політичними обвинуваченнями. Бодай на якийсь час".

За "Землю" комуністичні підлизайки, такі, як Дем'ян Бедний гостро критикували Довженку, називаючи його "націоналістом", "пантеїстом", "біологістом", а фільм називали "куркульським" і "контрреволюційним", бо в дійсності він і таким був, бо Довженко в ньому "митично сприймав" рідну українську землю".

Ось уривок:

"...І десь і слухаєш, і чуєш землю, що годувала тебе не тільки хлібом і медом, а й думками, піснями і звичаями і не тільки годувала і ростить, а і приймає колись до свого материнського лона, як прийняла пращів своїх і дала під яблунею."

Довженко писав свою прекрасну "Захаровану Десну" довгі роки. Він писав про це в щоденнику 1946 року:

"Пишу книгу. Я приїхав до Вас через три роки. Якщо ж я її не допишу, якщо я, що втратив усе за одну лише помилку серця свого, умру отут від печалі серця свого, умру отут в тяжкій самотності, я прошу Вас тільки про одне — хай візьмуть тоді з моїх грудей серце і поховать його на скринявці батьківщини моєї, на Україні, на українській землі".

Широ радимо читачам "Свободи" прочитати книгу Івана Кошелівця про Олександра Довженку, який у своїй "Захарованій Десні" геніально намалював нам чарівну українську природу і своєрідних людей серед яких він і серед яких вбирала в себе перші соки його муза, глибоко національна — українська!"

Книжку купити можна в "Сучасності" — ціна 18 доларів. Адреса: N. Pnytzkyj, 254 West 31 St. New York, N.Y., 10001.

КОНЦЕРТ ПОСТОВОЇ ТРОІДИ В ІРВІНГТОНІ

Ірвінгтон, Н.Дж. — Заходимо української православної церкви Св. Троиці і Об'єднання українських православних єпископів тут в неділю, 29-го березня ц.р. (Хрестопоклонна неділя) о год. 12-й дня зараз після Служби Божої у церкві при 836 Лаєнс авеню відбудеться концерт Постої Троиці у виконавстві церковного хору ім. Дмитра Бортнянського під диригентурою інж. Д. Олійника. Урочисте бо-

гослуження очолить настоятель Свято-Троїцької парафії о. прот. Сергій Непріл в сослуженні о. протоієрея Володимира Поліщука. Цим урочистим днем започатковується також відзначення 20-ліття заснування ОУПЄСРЦ. Після концерту буде святковий обід.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСОЮЗУ!

УКРАЇНЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

Your Place in The Sun

LUXURIOUS OCEAN FRONT VACATION



Mystic Sea

2105 S. OCEAN BLVD. MYRTLE BEACH, S. C. 29577 Telephone (803) 448-8446

Surf & Dunes

2201 SOUTH OCEAN BLVD. P.O. DRAWER 2487 MYRTLE BEACH, S.C. 29577 Tel. (803) 448-1755

WELCOMES YOU TO A WORLD OF LEISURE AND ELEGANCE! ВЛАСНИКИ — УКРАЇНЦІ

2 басейни на дворі. 1 басейн закритий — огріваний. 3 тенісові корти.

STI scope travel inc

Tel. (201) 371-4004 845 Sanford Avenue, Newark, New Jersey 07106 Cable: Scopetrav Newark

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДРОЖЕЙ пані МАРІЙКИ ГЕЛЬБІГ

ТУРИ В УКРАЇНУ НА 1981 РІК

Турач	від'їзд	маршрут	кошт	число днів
1	21 квітня	Київ/Львів (Великий) / Варшава/Будапешт	Закрита	
2	10 травня	Будапешт/Львів/Тернопіль/Київ-Канів	Випродана	
3	7 червня	Будапешт/Львів/Київ-Канів/Будапешт	Відкликана	
4	14 червня	Будапешт/Львів/Тернопіль/Київ (Канів)	1,422.00	16
5	20 червня	Кошиці (Прайш)/Ужгород/Львів/Ялта/Запоріжжя/Харків/Полтава/Київ (Канів)/Копенгаген (нічліг)	2,069.00	27
6	28 червня	Москва/Львів/Ялта/Київ-Канів/Ленінград (Петровдорець)	1,729.00	18
7	5 липня	Варшава/Львів/Київ (Канів)/Рим	1,599.00	16
8	12 липня	Будапешт/Львів/Тернопіль/Київ (Канів)	1,422.00	16
9	19 липня	Будапешт/Львів/Тернопіль/Будапешт	1,369.00	15
10	26 липня	Прага/Ужгород/Львів/Тернопіль/Київ (Канів)	1,519.00	17
11	2 серпня	Будапешт/Львів/Тернопіль/Київ (Канів)	1,422.00	16
12	9 серпня	Будапешт/Львів/Київ (Канів)/Будапешт	1,369.00	15
13	16 серпня	Будапешт/Львів/Тернопіль/Київ (Канів)	1,422.00	16
14	19 вересня	Київ/Львів/Варшава	1,146.00	9
15	4 жовтня	Варшава/Львів/Тернопіль/Варшава	1,249.00	13

ДОДАТКОВІ ГРУПОВІ ВІД'ЇЗДИ НА 1981 Р.

30 березня	Warm Mineral Spring (Fl.) — пров. Іванна Савицька	Випродана
23 червня	У мандри, у мандри — тура для молоді по Західній Європі. Провідники Роман і Катрі Петіки	1,699.00
11 липня	Проша до Лорду	Випродана
3-го вересня	"Спартанка" — прогулянка до Греції	\$889.00

Робіть замовлення сьогодні — телефонуйте або пишіть за докладними інформаціями/брошурами до:

SCOPE TRAVEL INC. 845 Sanford Ave. Newark, N.J. 07106 (201) 371-4004

Name _____

Address _____

Tel. No. _____

Please send additional information about Tour No. _____ dep date _____

Як Вам вигідніше телефонуйте до представників нашої агенції:

РОЧЕСТЕР — Стефа Павлович 716 342-6892

КАЛІФОРНІЯ — Дарія Чайковська (213) 668-0172

АРИЗОНА — Христина Салук 602-996-4137

ФІЛАДЕЛФІЯ — представник агенції буде обслуговувати клієнтів у приміщенні ОРИОН від 10:00 г. ранку до 2:00 г. по пол. в слідуючі дати: 31 січня, 14 і 28 лютого, 14 і 28 березня та 11 і 25 квітня 1981 р. при 4925 Old York Rd.

ДОПОВНЕННЯ ВАЖЛИВОГО РЕЧЕННЯ

У "Листі до Редакції" д-р Василь Витвицький, музиколог і журналіст, пише про потребу для українців найбільш тісних зв'язків з поляками, нашими найближчими сусідами. На жаль, в тексті "Листа", надрукованому в ч. 54 "Свободи", упущений рядок, який істот-

но змінив думку автора, подаючи її в оберненому розумінні. Отже ця фраза в "Листі" має звучати так: "Нам треба уникати всього, що може заклопотувати нашу співпрацю і обоюдне намагаючись до встановлення тривалих добросусідських зв'язків", поміж поляками й українцями.

Приймається оголошення СЯТОВНИХ ПОБАЖАНЬ у "Свободі"

Адміністрація "СВОБОДИ" запрошує Вшанованих Читачів, Установ, Організацій, Товариств, Професіоналів, Купців і всіх Громадянство передати свої традиційні святкові привітання у збільшеному Великодньому числі, що зайдуть у найбільшій закритості сім'ї.

Великий тираж "СВОБОДИ" та відповідний тираж збільшеного святкового числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення:

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ:

1 цаль через 1 шпальту ...	5 4.00	4 цаль через 2 шпальти ...	24.00
1 цаль через 2 шпальти ...	6.00	5 цаль через 2 шпальти ...	30.00
2 цаль через 2 шпальти ...	12.00	6 цаль через 2 шпальти ...	36.00
3 цаль через 2 шпальти ...	18.00	та в інших розмірах.	

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ

За новим стилем до: 10-го квітня 1981 року

За старим стилем до: 16-го квітня 1981 року

Простіть зазначення на котрі свята. Оголошення святкових побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошення, надсилаєть до: "СВОБОДА"

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ!

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ висловлює щирі подяку всім тим особам, які вже прислали належність за різдвяні картки та разом щедро відгукнулися пожертвою на Стипендійний Фонд УНСОЮЗУ.

Талановиті українські студенти, яким потрібна фінансова допомога, напевно будуть вдячні за стипендії, що їх вони отримують цієї весни.

Просимо читачів, які ще не мали нагоди вирішити належність за одержані різдвяні картки, зробити це в найближчих днях, щоб можна було завершити збіркову акцію.

Заздегледі щиро Вам дякуємо.

З братським привітом,

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНСОЮЗУ

Вунсакет і околиця!

В неділю, 5 квітня 1981 р., о год. 1-й по пол.

у парафіяльній залі УПЦеркви св. Михайла

540 Blackston St., ВУНСАКЕТ, Род Айленд

відбудуться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС у ВУНСАКЕТ, Р. Ай.

В яких повинні взяти участь члени Окружної Управи та Урядовці і Конвенційні Делегати на 29-ту Конвенцію УНС наступних Відділів:

73 і 177 в Провіденс, 93 в Централ Фолс, 122 в Тавтон

1206, 241 у Вунсакет, Р. Ай.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Звіти з діяльності Окружної Управи;

2. Вибори Окружної Управи;

3. План праці на 1981 рік.

У зборах візьме участь

Марія Душник, заст. голов. предсідника УНС

УПРАВА ОКУЖНОГО КОМІТЕТУ

Шукаєте за другим прибутком?

Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСОЮЗУ

НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН.

Можете починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.

За інформаціями пишіть до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302

Atten: Organizing Dept.

або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect)

або (212) 227-5250

КОЛИ ПОДРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОЇЗДОМ
- ЛІТАКОМ
- чи КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

акцидентова грамота

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!



Granite

Marble

Bronze

Телеф. (201) 372-0468

ROSE-HILL MONUMENTS

184 UNION AVENUE IRVINGTON, N.J. 07111

S. ZELINSKY — ПИЛИП ЧУИ

ПЕРШЕ УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО НАДГРОБНИКІВ. СТАВЛЯЄМО ПАМ'ЯТНИКИ НА ВСІХ ЦВІНТАРЯХ І НА СВ. АНДРІЯ В С. БАВНД БРУКУ, НЮ ДЖЕРЗІ І СВ. ДУХА В ГЕМПТОНБУРГУ, НЮ ЙОРК.

Вічна Ному Пам'ять!

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

Секретар

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

АННА СТЕПЬКО, членка УНС Відд. 94 ім. М. Пашкевича в Гемптрі, померла 28 жовтня 1980 р. на 82-му р. життя. Нар. 1897 р. в Задвір'ї, Перемишляни, Україна; членкою УНС стала в 1941 р. Залишила у смутку дочку Катерину. Похорон відбувся 31 жовтня 1980 р. на цвинтарі Сотері Меморіал Парк, Рочестер, Мінн.

Вічна Ному Пам'ять!

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

Роман Татарський, секр.

ПАВЛО ГРИНЕВИЧ, член УНС Відд. 473 ім. сот. Ю. Головинського в Монреалі, помер 4 лютого 1981 р. на 72-му р. життя. Нар. 1909 р. в Лозівці; членом УНС став